

SDL Puts Machine Translation in Its Place

Submitted by: Common Sense Advisory

Friday, 5 March 2004

Few technologies provoke more debate than machine translation (MT). Futurists have long predicted its widespread adoption, some experts opine that it will be ready for prime time in anywhere from two to 200 years, and casual experimenters trade silly results from online MT services. Companies consider it, but most choose either more expensive human translation (HT) or the pocket veto of no translation at all – what Common Sense Advisory labels as “zero translation” (ZT).

SDL sees a huge opportunity between these extremes of HT and ZT. Common Sense Advisory recently met with CEO Mark Lancaster and CTO Keith Mills to discuss their plans for unifying MT, workflow, and translation memory into a Knowledge-Based Translation (KbT) system.

Common Sense Advisory delivers the first look at SDL’s KbT system, how it stands up to terminology extractors such as Fusion Translation and MultiTrans, and the impact the release will have on software suppliers including Global Sight, Idiom, and Systran.

To access the article, “SDL Puts Machine Translation in Its Place,” visit:
<http://www.commonsenseadvisory.com/en/news/news.htm>.

About Common Sense Advisory

Common Sense Advisory, Inc. is the only independent research and analysis firm focusing on the localization industry. Its research, consulting and training help organizations improve the quality of global business and the efficiency of the online and offline operations that support it. For more information visit www.commonsenseadvisory.com or call +1.866.510.6101.

Media Note: Qualified media may request the article in pdf. format or interviews with the analysts via email by contacting Melissa Gillespie at Melissa@commonsenseadvisory.com.